

2 de abril de 2020

(20-2636)

Página: 1/2

Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

Original: inglés

### NOTIFICACIÓN DE MEDIDAS DE URGENCIA

1.	<b>Miembro que notifica:</b> <u>JAPÓN</u> <b>Si procede, nombre del gobierno local de que se trate:</b>
2.	<b>Organismo responsable:</b> <i>Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF)</i> (Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca)
3.	<b>Productos abarcados (número de la(s) partida(s) arancelaria(s) según se especifica en las listas nacionales depositadas en la OMC; deberá indicarse además, cuando proceda, el número de partida de la ICS):</b> carne y huevos de aves de corral y sus productos.
4.	<b>Regiones o países que podrían verse afectados, en la medida en que sea procedente o factible:</b> <input type="checkbox"/> <b>Todos los interlocutores comerciales</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Regiones o países específicos:</b> Alemania y demás países, regiones o zonas* que el Japón considere libres de gripe aviar de alta patogenicidad y de baja patogenicidad. * <a href="http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html">http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html</a>
5.	<b>Título del documento notificado:</b> <i>Import suspension of poultry meat and egg products from the state of Niedersachsen of Germany</i> (Suspensión de las importaciones de carne y huevos de aves de corral y sus productos procedentes del estado alemán de Baja Sajonia). <b>Idioma(s):</b> . <b>Número de páginas:</b>
6.	<b>Descripción del contenido:</b> Con el fin de evitar la introducción en el Japón del virus de la gripe aviar de alta patogenicidad del subtipo H5N8, el MAFF ha suspendido la importación de carne y huevos de aves de corral y sus productos procedentes del estado alemán de Baja Sajonia, incluidos aquellos importados a través de terceros países, en virtud de los artículos 37 y 44 de la Ley de Prevención de las Enfermedades Infecciosas de los Animales Domésticos y de las prescripciones zoosanitarias relativas a la exportación de carne de aves de corral desde Alemania al Japón, con efecto a partir del 24 de marzo de 2020.  Los productos a base de carne de aves de corral que hayan sido sacrificadas a partir del 27 de febrero de 2020 y los productos derivados de huevos de aves de corral puestos a partir de esa fecha no se pueden exportar al Japón desde el estado alemán de Baja Sajonia, teniendo en cuenta el período de incubación del virus de la gripe aviar estipulado en el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE.
7.	<b>Objetivo y razón de ser:</b> <input type="checkbox"/> inocuidad de los alimentos, <input checked="" type="checkbox"/> sanidad animal, <input type="checkbox"/> preservación de los vegetales, <input type="checkbox"/> protección de la salud humana contra las enfermedades o plagas animales o vegetales, <input type="checkbox"/> protección del territorio contra otros daños causados por plagas.

<b>8.</b>	<b>Naturaleza del (de los) problema(s) urgente(s) y justificación de la medida de urgencia:</b> Se ha confirmado un brote de gripe aviar de alta patogenicidad por el virus del subtipo H5N8 en una explotación de pavos para cría del estado alemán de Baja Sajonia, con fecha de 20 de marzo de 2020.
<b>9.</b>	<p><b>¿Existe una norma internacional pertinente? De ser así, indíquese la norma:</b></p> <p><input type="checkbox"/> de la Comisión del Codex Alimentarius (<i>por ejemplo, título o número de serie de la norma del Codex o texto conexo</i>):</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) (<i>por ejemplo, número de capítulo del Código Sanitario para los Animales Terrestres o del Código Sanitario para los Animales Acuáticos</i>): Capítulo 10.4, "Infección por los virus de la influenza aviar".</p> <p><input type="checkbox"/> de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (<i>por ejemplo, número de NIMF</i>):</p> <p><input type="checkbox"/> Ninguna</p> <p><b>¿Se ajusta la reglamentación que se propone a la norma internacional pertinente?</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p> <p><b>En caso negativo, indíquese, cuando sea posible, en qué medida y por qué razón se aparta de la norma internacional:</b></p>
<b>10.</b>	<p><b>Otros documentos pertinentes e idioma(s) en que están disponibles:</b> <i>Animal Health Requirements for poultry meat etc. to be exported to Japan from Germany</i> (en vigor): <a href="https://www.maff.go.jp/aqs/hou/require/attach/pdf/chicken-meet-77.pdf">https://www.maff.go.jp/aqs/hou/require/attach/pdf/chicken-meet-77.pdf</a> (disponible en inglés y en japonés).</p>
<b>11.</b>	<p><b>Fecha de entrada en vigor (día/mes/año)/período de aplicación (según corresponda):</b> 24 de marzo de 2020</p> <p><input type="checkbox"/> Medida de facilitación del comercio</p>
<b>12.</b>	<p><b>Organismo o autoridad encargado de tramitar las observaciones:</b> <input type="checkbox"/> Organismo nacional encargado de la notificación, <input checked="" type="checkbox"/> Servicio nacional de información. Dirección, número de fax y dirección de correo electrónico (en su caso) de otra institución:</p> <p><i>Japan Enquiry Point</i> (Servicio de información del Japón)  <i>International Trade Division</i> (División de Comercio Internacional)  <i>Economic Affairs Bureau</i> (Oficina de Asuntos Económicos)  <i>Ministry of Foreign Affairs</i> (Ministerio de Relaciones Exteriores)            Fax: +(81 31) 5501 8343            Correo electrónico: enquiry@mofa.go.jp</p>
<b>13.</b>	<p><b>Texto(s) disponible(s) en:</b> <input type="checkbox"/> Organismo nacional encargado de la notificación, <input checked="" type="checkbox"/> Servicio nacional de información. Dirección, número de fax y dirección de correo electrónico (en su caso) de otra institución:</p> <p><i>Japan Enquiry Point</i> (Servicio de información del Japón)  <i>International Trade Division</i> (División de Comercio Internacional)  <i>Economic Affairs Bureau</i> (Oficina de Asuntos Económicos)  <i>Ministry of Foreign Affairs</i> (Ministerio de Relaciones Exteriores)            Fax: +(81 31) 5501 8343            Correo electrónico: enquiry@mofa.go.jp</p>